

1869 JANUAR

Ophavsmand/nøgleperson

Carl Jacobsen

Type:
Note

Sprog:
Dansk

Tilblivelsessted:
Edinburgh

Arkivplacering:
uden eget FA-nr. Kasse F 3,2

Emneord:
Industriel arkæologi,
bryggeriindretning,
bryggeriteknologi

Dokumentindhold

Carl Jacobsens bryggerinotater fra Youngers bryggeri optegnet i vinteren 1868-1869 på opfordring af J. C. Jacobsen (jfr. brev af 8.december 1868)

Afventer transskription.

C.M. Dagtlagelser i Mr. Youngers bryggeri.
Vinteren 1865-1869.

I.

Indkast af 3. l. J. 1868
Brev 8, 68
12

(1)

Byg.

Største delen af den byg der anvendes er
skotsk og af udmærket kvalitet
i regle 56-58 B. pr. bushel.

Byggen form er meget rundagtig,
farven spidder oftest i det bruntlige eller
grønblige og er sjældnere ren strø-
gul. Den har samme fejl som den
danske byg at den ofte er for stærkt
færdig så at enderne er slagte af kor-
rene ja at disse undertiden ere knakkede
over. Dermed bliver det ved slutningen
af maltingen let til at mangle.
Derimod er det overordentlig selet
og de sorte eller grise kerner - og kenderige -
som i så høj grad findes i selv den bedste
danske byg mangle ofte ganske i skottet
og ere i reglen kun i ringe grad tilstede.
De enkelte korn ere meget store.

Deruden anvendes en meget ledydelig
dele østerrisk byg, mest kommande fra
Stettin og gænde under forskellige na-
me i flang. Odenbruck. Madrich, Ujersk.

Saalbygg o. s. v.
Dessa er noget lettere 51-54 lb pr bushel,
kornene ere ikke så kugleformede. Den er
tillige ikke rensat så godt som den slottede
kornene ere af alle mulige støveler de små
ere ikke stillet fra; men den lider da til
gjængsel ikke af den for næste mængde
at vare for stærkt tørket. Den er noget mindre
velet end slottet bygg, men vistnok mindre aff-
brændt end dansk.

Der anvendes endvidere noget dansk bygg.
Meningerne om dessa ere hi ukyse delte.
Erfaaring viser at man dog ikke ganske har brugt
staven over den her da man først år an-
skaffer noget. Der har man dog kun sta-
get noget lidt næppe 400 Quarter og man
har ikke været tilfreds med resultatet, navn-
lig fordi den var så fald af "portarhed" korn.
Der bygges nu et parti 200 Qt på loftet
det veier 56 lb pr b. er smukt strågt, reent
men har mange brudte korn.

Jeg sie en deel der af blive maltet og obser-
verede det på alle stadier. Det blev meget
muggent og opvæds kun en ringe oplysning
dog naar jeg at rigtig sporing og nærmest
en utidig stankning under gangen af stykket
var for en stor del skylt heri.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

På anden side har jeg hørt den danske byg betragtet af
fordomme som kun anvendelig til forædling.

Of fra a tredje side har jeg hørt den meget
rose af folk, der altid brugte den, men
som sagde at den krævede en særegen behand-
lings måde at den arbejdede hurtigere end
skotland og måtte gjøres ferdig i 9 dage
og så måtte man passe på den i den stærke
væxtperiode da den let blev væk.

De prøver af dansk byg som du sendte mig
ifjor i Schwedt har jeg sammenlignet med
alt hvad jeg siden har set og prøvet mig om
at dens vægt er større end alle de bygarter der
bruges i Ostpre, Bageren, Strasbourg - på mulig
en ganske ubekendt måde i Haveln nær - men tillige
at det er mindre mellet end nogen anden jeg har
set. Antallet af æggehvideholdige (er det ikke et
specielt navn for dine korn med den grønne
stærktykke kjerne) korn er overordentlig stort.

Endelig anvendes der også ikke lidt byg fra
Chili. Denne har en overordentlig tyk skal -
man kan næsten ikke rive kallet over med næslen -
den er meget langstrakt som hove og følgerlig ikke
væxtig. Men den er meget mellet og mellet fik
en ad marked opløsning inden for den stærke skal.

Støb

Mr. Halmant's Hamme
i Nidland?

Korset er så længe i støb indtil det er temmelig blødt. Det vil sige til det ikke længere stikker fingrene når man klæmmer det. Ofte frembringer det da den skrattende lyd som Byrkerne kalder "Schalgen".

Det vades mere end det før vades i Schwechat.

I denne t. d. Jänner-December - tog det største by 74 timer til et op i disse bløthed ved afdækning af støb-kumme. Det tynde by "Oderbruch" der næsten var i støb tog 56 timer for et kumme på samme punkt.

Støbmandet skifter 2 gange i Døjet (i vinter-tiden) og når det har først had set skal have lader man det endnu ligger 4 timer i kumme for at vandet kan trække sig lidt ud af sig.

Vand det der bruges oversalt i Bryggeriet er brændt vand. Eddes efter den analyse som jeg tilstjære har opgjort

Da det er støbte by er så seer, i det dog ofte tilfaldet et korset når det kommer ud af støbet har en indtænkt ubetydelig i dden luft af det ved hængende støbmand. Jeg tror ikke at det er en sag af den største betydning, dog antager jeg at det beqvæmlige mængden på et senere stadium og det er i alt fald en ureenlighed som blandt de mange, som det var bedst at undgå.

Jeg har set et sted på continentet at man giver støbet en sidste gang vand før det skal bringes ud. Dette vand står blot $\frac{1}{2}$ - 1 time

C. M.
og faar ikke til videre adblødning men blot til vækning af kornet. Dette synes mig meget anbefalelses værdigt.

Kornet bringes først først i stobkærret (og måles af Tolderne) derpå gøres vand derpå. Det er en til leklagelig følge af mælteløst da det ellers i flere sekunder er et praktisk at bringe vandet i først, og derpå kornet.

1) bliver stov og urensede samt de dørlyse korn bedre vædhet ud på den sidste måde. (Dette kan man ikke så meget praktisk betydning i Helt land da kornet i provisen er godt vasket)

2) de stobkærrene ere i samme locale som mæltet i næst kornen der en sky af stov ind i localen hænges det tørre korn fuldtes ned i stobkærrene.

Når kornet har været sin tid i stob kærret det udsædes kærret i en kasse hvor det skal efter løsen ligge nogle 20 timer og hvor det måles af Tolderne.

Dette videre mæltning er naturligvis ganske afhængig af årstid og veirigt - i enden meget lavere grad end på vinterstid, da jo der mæltlocalerne ere fyldte medens de her i Jotland er tomme.

Vi ville derfor betragte mæltningen i efteråret for sig og vintermæltningen for sig.

"Efterbløde."

Gaar af Holstens
Guldrub.

II
2

Over malten eller som jeg gjerne kunde kal-
de dem "Størnesteren af Malteserne"
fortæller at de i reglen malte hele året rindt
sammen med, det betyder jeg ikke godt forklarer,
det kan jeg i sådanne maltholde; og der er
ikke maltholde tilbage af denne sammensætning,
så jeg kan heller ikke denne mig en mening om
resultatet.

Førend jeg gik over til beskrivelser af malt-
ingen selv må jeg nævne nogle grundsætninger som
er lodende i afhængig af året og veir.

Man vil føie maltingen så koldt som muligt
Man vil give mallet rigelig luft uden dog at stunde
dets vægt.

Man ønsker bløddøren så længe ud i koldt som muligt
dog holder man ikke af "kvarer". Rødderne må
heller ikke være for lange.

Man vil naturligvis indrømme det meget
ubehageligt i at muggen heder i maltingens sidste
stadium tager for stor overtid, sætter man dog
så stor pris på en god opløsning at man ofte lader
mallet ligge et par dage efter at muggen heder
er bleven meget tydelig for at få en
opløsning. Det skete helt mager lettere
and mallet af interessen by. Dette ligger
nærlig for en del i kornets vægt, men nærlig

Mallet af skotte bys.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

i den ovennævnte forklaring.

Det er navnlig de træer, der ere forbrugede i en-
den - og deres antal er betydeligt, der ere til-
købte til et sæt.

Man er tilbøjelig i Danmark med arbejds-kraften
og træer ikke mættet uden når det er nød-
vendigt. De klimatiske forhold kommer mættet
kun godt til hjælp.

Så i varmen efterårsdage (i September) træer
man ikke mættet mere end 2 gange i Dagest.
men man hjælper sig da med tilbøj at pløje
det og understå et "traape" det for at
tilbageholde dets vækst.

Om vinteren træer det ofte kun én gang i den
stærkeste vækstperiode, og det kan ligge 30-40
timer over uden at røres i den svage vækst pe-
riode.

Da nyly udtalte pløining skeer ved hjælp af
en skuffe med et smalt og tykt blad hvorved
man gennempløjer stykket ved at drage fare efter
fare. Mættet bliver ikke herved ændt om som ved
kæmningen, at det mædreste kommer overat og smædt
men det forhindrer mættet fra at "gribe". (er det
det rette danske kunstord for "prendre" "an-
greifen"?)

"Traapingen" skeer kun i den varmere årstid.
Når man har træet mættet træer det med fod
for fod og ligger således væk over (det anvendes navn-
lig navnlig især for træens skyld). Næste morgen
bliver det da pløjet og set per timer derefter.

hættet. Man seer herved et forlindre rødder
og stærke fremvæxt.

Exempel på et heststøp, ang i den varmere
årstid.

Oberoid lag, udskillet fra Stetten.

Torsdag d. 24 September. Udkættet i efterbløde. kl 6-7 morg.
kl 1 middag. Det har allerede den abblagte lugt.
og er tærlig kl. 10. Ingen horn stikke fingere når
man blæser dem. Endelig "skratte" (schalgen
d: åbne sig med et suald når man blæser dem
på lang). Ikke for et pippe.

Fredey d. 25 Sept. kl 7 morg. Det bliver nu udhættet
på gulvet. Det er tørt helt i jernsen; endelte
horn hejgde et pippe. Reen abblagte
17 1/2 °C i luum her.

seet kl 12 1/2 q stute høit. 16 °C søde 4^{te} dyb
lille båndsved. Endelte horn hejgde på røddernes
guffeldeling, men de fleste have end nu ikke hejg
på et pippe.

seet kl 5 De fleste horn vare da ved et pippe.

Loverday d. 26 Sept. kl 9 morg. hættet 1^{te} gang kl 7.
Mange af rødderne 1/2 bærte længe ganske endelte 1/4 længe
abblagte. q stute 1^{te} dyb. søde 16 °C.

Søndag d. 27 Sept. Noctigæer lullet!

Mandag d. 28 Sept. kl 9 morg. hættet kl 7.
Lugt af høit hættelær, søg. 23 °C. Rødderne 1/2 tal
kruvede og tykke. blæspirens længe 2/3 g. st. og vel
hejgde ganske lidt på afløsing.

Det er sandskely at hestene sætte lugt ved samværelsen
De sætter om sig hestene sig og ere derfor kun tilværel
ses når hestene do.

1^{te} dag.

2^{de} dag.

3^{de} dag.

4^{de} dag.

III.

M. 2. Det er pløiet for aagly. o. M. 12.
Luften grødemalt aagly.

M. 5. Det er bleven traampet, begynder godt p. opløsningen.

Tirsdag 29^{de} September M. 8½ aagly. Nylig købt. 8^{de} det 5^{te} dag.
Luften malt aagly, meget svag og fisk. Opløsningen skien
der jævnt fremad.

M. 2½. Det kan neppe været købt siden i morgen. Ikke
spor af svad. svag og fisk luft. Rødderne begynder
at røre. Rødderne 1¼ lag. Hædningen 2/3 af kornets længde.
Det synes næsten et opløsning vorentværende med
maltens udvælg er mindre god end i morgen. NB.

Onsdag 30^{de} September M. 1½. 13^{de} ganske uden svad. 6^{de} dag.

Torsdag 1^{de} Oktober M. 1. 13^{de} rødderne meget røre 7^{de} dag.
Lagde 1¼. Hædningen næsten 3/4. ingen korn. Luften
v. d. 21°C. M. 5 og M. 1. opløsningen begynder ikke
sa i Torsdag.

Freitag 2^{de} Oktober M. 9 aagly. 15^{de} det er ikke meget 8^{de} dag.
Fint og rødderne er røre og gule. opløsningen
meget god (Lede ud: Miancha).

Lørdag 3^{de} Oct. M. 9 aagly. Det er nu købt på
køllen.

NB
Det er først Maltens her, der have jeg ort mig
op mærksom på at maltet allerede på 4^{de} 5^{te} dag
begynder på opløsningen og at denne derpå går en bit
i: mallets hjerne bliver atter deigagtig som atter
kommer igennem nogle dage senere. Der er endog den
der på stå at der går bit endnu aagly for atter
at kunne tilbage når maltet her spiset: 21 dage.

9. Dage.

Et andet eksempel p^o et mæltstykke zung
Osterrisch. i den varmere årstid.

Mandag den 28^{de} Sept. Kl 7 morg. udkastet i efterlørde
Kl 5^{te} aft. lugten ablegst meget krydret.

1^{de} dag. Tirsdag den 29^{de} Sept. Kl 8 morg. udkastet p^o julek
y jernet. 5^{te} kirt. kirt. lugten ablegst men endnu
20°. Dagen kan have begyndt at pisse
Kl 5^{te} aft. ablegst er nu ren og letagt. Der er ganske
svage spor af ved foroven. Kunde halvdel af korn
nu have begyndt at pisse svagt.

2^{de} dag. Onsdag den 30^{de} Sept. Kl 5 aft. kaster nu (i to tag
hædet 1^{ste} gang) Under morg.
med skovlen, det spredes stærkt under kastningen, det
vil sige det hæder langt frem, men rifter ikke i veiet
sa i Schweicht. 7^{te} kirt. Tard ved 3^{te} sep. god
ablegst. Fremrykket p^o stikke mange rødder begynde
at guffeldede sig. Dø er iage = 1/2 kornet kørde. 18°C.

3^{die} dag. Torsdag. 1^{ste} Octobr. Kl. 5^{te} kirt. lugten svag
endnu ablegst med en afstygning af grødelugt.
Det kommer i hvi grad regelmæssigt. Kaster uden ved
rødderne 3/4. 13°C

Kaster kl 4^{te} aft. Det har endnu næsten ingen ved
spiser meget regelmæssigt. Lugten er igen yderst svag.

4^{de} dag. Fredeag 2^{den} Octobr. Kl 8^{te} morg.
Dagen blev et væk kaster siden i går aft. er.
Lugten er meget svag, mæltagt. 5^{te} spinger sandalen
regelmæssigt, alle korn ere med, rødderne 1/4 gaa kørde langt.
Af ved er der kun spor. 15°C

Kl 1. Det er nu liden kaster y er 8^{te} kirt, lugten er
kun svag, ved er der ikke. Det skal ikke kaster
fjere i morgen t. d. l. j.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Lørdag den 3^{de} October kl 8½ sløgen. Det er en 5^{te} dag.
kædet. Der er dog ikke spor af sne. Luften er svag, nalt.
aften. 16°C

kl 12. ikke spor af sne luften nalt aften, svag, lidt tåge.
Endtelt kom begyndt på opløsning. riddene ¼. tåge tyk
og koldere. Bladpiser ½ 19½°C.

Søndag den 4^{de} October. Da skal holdes hilsedage! 6^{te} dag.

Mandag den 5^{te} October. kl 8 aften netop kædet. 7^{de} dag.

8^{te} Luften frisk nalt aften. Bladpiser ¾.
kl 5½ ikke kædet side; ikke spor af sne.

Tirsdag den 6^{te} October. kl 3½ luften did 8^{te} 8^{de} dag.
riddene i vanding og allerede ganske god. 19°C.

Onsdag den 7^{de} October. kl 8 aften nalt kædet. 9^{de} dag.

11^{te} did luft riddene gule stærkt. Det skal ikke
længe mere det isvige tidt bliver højt på
kille. 9. Dage.

Torsdag den 8^{de} October. kl 9 Luften did.

Bladpiser ¾ stærkt. riddene 1¼. opløsning meget
god næsten som i Skueet, bringer på kille.

Efter hillingen

Der er næsten ikke et glas horn; dog er de skjønne
re horn ikke mere skjøre end på fast landet.

Det fremgår allerede af de anførte eksempler
at man navnlig i den stærke vintperiode holder
naltet meget koldt selv i de varmere om-
sted, og at man får at fremme opløsninger lade
naltet ligge flere dage ~~ikke~~ efter at riddene er
begyndt at gule.

Exempel

på et malttykkes gang: den holde ærsted.
Dette malttykke lœe på et loft under taget, hvor
fugene imellem tagtæpper ikke er spækkede og
som altså i høj grad er afhængig af veirligte
tilstand. Da det netop på den tid var meget
fjært veir, gik maltet frem helt og holdent ad
"den holde vei." Det vrede skye længe
holdt sig frik lige til enden og fik en advarsel
oplysning. Det er et sliende eksempel på det
rigtige i frik luft og det forkerte i skib
gang for at på det bedste malt.

Skotek by. 74 timer i stib.

Torsdag 22 Dec. advarsel: efterbløde 14 7 morgen
Middeltidst. stikker lidt, enkelte korn give den
skrattende lyd (skaalgen) når de klæbes næsten
nollen fingrene. Luft og støbevarer er næsten
reene.

1^{te} dag.
Smukt veir.

Onsdag 23 Dec. udbragt på gulvet morgen kl. 5
14^{te} tid. Mødere end igen en stor mængde korn
skrattende (rigtig "skaalgen"). Det er end en fejrlig
luft er næsten rene. enden ikke afledt. kun
enkelte korn i en pipning. Luftens temp: i lokal
7 $\frac{1}{2}$ °C. Smukt veir ad

2^{de} dag.
Regen.

Torsdag 24^{de} Dec. kastet kl. 1. 1^{te} gang.
kl. 3 8^{te} tid. afblagt. Pipninge klaidelig, gaffeldbe-
ger og viddene bespoder svagt, ingen er "fræskede"
i for langt fræskede. 11°C. Luftens temp: lokal 7°C.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

<p><u>Fredeag 25 December</u>. ikke koldt hele dagen. Normalteseren i dagen anledning sagde fuld.</p>	<p>3^{die} dag. IV Græveir.</p>
<p><u>Lørdag 26 December</u>. koldt morgen 2^{de} gang. Efter den lange hvile var pipingerne næsten borte, ikke alle blev ryddede; jaffeldelinger nær således ikke v. k. Det ligger koldt i strædende ved. Localit. temp. $7\frac{1}{2}^{\circ}\text{C}$ Mater kl 2. 2^{de} gang.</p>	<p>4^{de} dag. Græveir.</p>
<p><u>Søndag 27 December</u></p>	<p>5^{te} dag.</p>
<p><u>Mandag 28 December</u>. M. 3. Localit. temp. 4°C. $7\frac{1}{2}$ koldt, svæde $4\frac{1}{2}$ dyb, meget stærk. Fisk mælt. Løst. røddeus længde $\frac{1}{4}$ 12°C.</p>	<p>6^{te} dag. Dinsigt.</p>
<p><u>Tirsdag 29 December</u>. koldt om morgenen. M. 5. efter ikke koldt siden. 9^{te} k. 1st dyb. ikke stærk ved. søg nær fisk løst ligger løst (kan slet ikke grebet) Localit. 4°C lokalit. temp $10^{\circ}\text{C}!!$</p>	<p>7^{de} dag. Frostveir.</p>
<p><u>Onsdag 30 December</u>. M. 6. det kan ikke næst koldt siden igen morgen. Det kan næsten ikke grebet. 1st ikke stærk ved. 10°C. fisk løst. Localit. $2^{\circ}\text{C}!!$</p>	<p>8^{de} dag. Frostveir.</p>
<p><u>Torsdag 31 December 1868</u> M. 3. bliver næst koldt. $9\frac{1}{2}$ k. 2^{de} dyb. ved (ikke stærk) ligger løst. fisk. Løst $8\frac{1}{2}^{\circ}\text{C}!!$ Localit. om. 3°C.</p>	<p>9^{de} dag. Frostveir.</p>
<p><u>Fredeag 1^{de} januar 1869</u>. koldt morgen. Normalteseren i dagen anledning fuld.</p>	<p>10^{de} dag. Frostveir.</p>
<p><u>Lørdag 2^{de} januar</u>. uidentisk koldt morgen. 10^{te} k. $9\frac{1}{2}^{\circ}\text{C}$ Localit. temp. 5°C. ikke mere ved. særlig fisk mælt løst. opløst. kun i sin begyndelse.</p>	<p>11^{te} dag. Føveir.</p>
<p><u>Søndag 3^{de} januar</u> koldt morgen (identisk)</p>	<p>12^{te} dag.</p>

13^{de} dag. Mandag 4^{de} januar kastet om morgne
kl. 4 $\frac{1}{2}$ efter. ikke kastet siden 11^{et} nat. Det byger
lort. Luften frisk, malteftig, ingen muger eller
oplysninger. U_gⁿ er alle samle lort end and.
Blodpilen $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$ stærkt. 11°C Localt. 5°C.

14^{de} dag. Tirsdag 5^{te} januar kastet om morgne.
kl. 5 $\frac{1}{2}$ efter. 12^{et} nat uden vind. Luften ikke aldeles
frisk, videre lysbles, det der ikke grebet.
Kaster ingen muger eller (kun de behøvede)
oplysninger. U_gⁿ uden lort hånd og gæde altes
der er ikke et drøjagtigt eller blot partiel drøjagtigt
korn. Blodpilen i det hele $\frac{1}{2}$ stærkt. U_gⁿ er der ikke så
ad blodpilen $\frac{2}{3}$ af kornets længde.
Det vil være vel skikket til at kornet på kollen i morgne
Onsdag 6^{te} januar Kastet på kollen om morgne
Dette er et eksempel på en sandes fortrinlig
maltning her på stedet. Det holdt veir
og det meget holde locale her luften altid
var aldeles frisk på grund af den fuldstændige
ventilation have bidraget meget til det
udmærkede resultat.
Ellers bliver maltet vel et par år den samme
ja undertiden en anden finere opløsning af
efte i regler på en længere blodpilen. at $\frac{2}{3}$
men det er da næsten altid mere eller mindre
angrebet af mugerhed.
Jeg skal nu anføre et eksempel på at
maltet i den her betragtelse som type på malt
ning og resultatet som det i regler er.
Vedrørende locale her sandes ganske og
det vilde U_gⁿ ikke i den grad luftigt og holdt
som i foregående tilfælde.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Skottel. byg. 44. Træneristøb

Monday morg. 28 December. Skattet; Efter. 1868.
 M. 3. kæld. blødt st. blev ikke, skrætte ikke heller
 st. bevand. luft. tal var. Local. 8°C Dinigt

Tuesday 29 December. morg. adkraft på gulvet
 M. 5. eph. 8^{te} blødt. Der end an alle luft. spor af
 på p. a. 8°C Local. 6½°C 1st Dag. Frostveir.

Wednesday 30 December. I alle kæld. hele dage!
 på p. a. i gang men ikke gaffeldeling. alle luft
 holdt, morg. men ikke st. ved. 2^{de} dag Frostveir.

Thursday 31 December 1868.
 M. 11½ kæld. an første gang! der er kun
 lidt ved (først kæld.) søg duft. holdt.
 gaffeldeling. begge den gamle lidt. 8^{te} efter kæld.
 Local. 7°C 3^{de} dag Frostveir.

Friday 1st januar 1869.
 M. 9. Det er blev kæld. 2^{de} gang. gaffeldeling er
 begyndt 4^{de} dag Frostveir.

Saturday 2^{de} januar. kæld. an morg. 3^{de} gang.
 M. 11. 9^{te} blødt røddene ½. malt. luft end an ei ved
 10½°C Local. 7½°C 5^{te} dag Frostveir.

Sunday 3^{de} januar. kæld. an morg. 4^{de} gang.
 6^{te} dag

Monday 4^{de} januar. kæld. an morg. 5^{te} gang.
 7^{de} dag Frost.

M. 4. 11^{te} blødt 3^{te} ved. Duften st. er allerede lidt
 varmt 18½°C og her grebet gamle lidt. Røddene
 også lidt færdige. 1¼. Local. 8°C

Tuesday 5^{te} januar. kæld. an morg. 6^{te} gang. 8^{de} dag.
 M. 4. 12^{te} blødt 2^{de} søg ved det her grebet lidt an lidt Mildt Veir
 kæld. luft. af ret frisk. 20°C Local. 10½°C Tø.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

9^{de} dag. Onsdag 6^{te} januar. hættet om morgenen 7^{de} gang.
kl. 4 1/2 10^{et} kint uden al rød Lyften ret frisk
16 1/2 °C. Det har grebet og bliver nu hættet 8^{de} gang

10^{de} dag. Torsdag 7^{de} januar
kl. 10 hætte nu 9^{de} gang, fjerde hestings 16 °C
11^{et} kint uden al rød Lyften ret frisk. Det ligger lidt
fast der, under det mig at man hætte det allerede.

11^{de} dag. Freitag 8^{de} januar.
kl. 8 ang. hætte nu 10^{de} gang. Lyften er endnu uopklæret
frisk. Det ligger fast og er lidt varmt 19 °C. 12-13^{et} kint
loabelt 11 1/2 °C.
kl. 4 eftermiddag, 13^{et} ikke rød. Lyften er lidt riven
men slet ikke muggen, det ligger temmelig fast og
er lidt varmt 20 1/2 °C

12^{de} dag. Lørdag 9^{de} januar. hættet om aften 11^{de} gang.
Efter hestings. Det er temmelig stærkt angrebet af mugg
hvilket selv i meget små kenderfælde findes flere her og
grebet. 14^{et} kint lidt varmt 21 1/2 °C blodpilen 1/2 hætte
opløsning er endnu temmelig lang tilbage. m.g.²

13^{de} dag. Søndag 10^{de} jan. hættet 12^{de} gang.

14^{de} dag. Mandag 11 januar. På grund af de andre nalt
støffens i blodet i det samme rum her man hof
dette meget tykt 16^{et}. Det er derfor også meget lidt
25 1/2 °C blodpilen 1/4 svært opløsning U.g.
det vil nu allerede ret. Overasende muggelt, man
kan ikke ty. 10-20 timer i tinden uden at træffe
angreb og stærkt angreb her der med den.
Prøver på kollen.

Onsdag 13^{de} jan. aflader. blodet ude 1/4 den synes
at man hætte lidt for på kollen. blegt.
skjødret U.g.²

C.M.
Man vil bemærke at stygket i den stærke vandpe-
vide altid holder sig koldt som omstændighederne
tillade det at man i det hele ladet det meget lidt
og sige". I begyndelse og slutningen lader man det
ligge tykkere, hvilket for begyndelsen vedkommende
alene kunde ske for et mindre stykke i vægt, men
dog for begge vedkommende hovedsagely h. d. v. ar
fra et der da er 3 mæltstykker lagt ud på væg-
plads som der eller kun er to p. (Ifølge den
angivne indstilling af mæltet, hvorom særskilt senere.)
Det er ikke til held for mæltet at man til slutningen
er udt. til at lægge det tykt.

Killingen.

Mæltet bringes lige fra mæltpladsen på
køllen uden først at undergå nogen luft-
tørring. Køllerne ere alle eenstages og med
åben ild. brænde materialet er høker.

Man tager disse i woolspis som sædvyt man
der er dog ikke blot wool deri hvilket paa
mæltet i form af woolspis og (idet der spyr
og der derfor ikke er en fuldständig forbrænding) af
woolbriste.

Killingen varer 2 Dage mere den tid der
bruges til afladning og ladning.

Mæltet lægges gjerms 15-17^{te} tykt på flagerne
Den første dag er ilden naturligvis kun svag
og temperaturen af den luft ved dens indgang under mæltet

V

(5)

Under tiden lægges mæltet
meget tykkere 30-40^{te} tykt

V
holder sig isælden 6 50 og 60 °C.
Det bliver aldeles ikke kølet den første dag.
Trækket er på grund af kullens simple indretning
allerede den 1^{te} dag ret godt. Et stykke papir eller
bedre et tykt glimmerblad af 4^{te} størrelse behøver
6-10 korn for at belæstning for ikke at bevæge
af luftstrømmen.
Kullet lades i nogle uger i forløbet kl. 10-12, den
bliver da ikke ret forandret næste morgen kl. 6.
Da vender den 1^{ste} gang. Da er den ændret $\frac{2}{3}$ - $\frac{3}{4}$
luftfylde for for sig selv men den over $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$
er endnu ganske blød næste som da maltet kom ind.
Kødet prøves en lidt, dermed bliver også trækket
bedre og kl. 12 er det kun i overfladen at man
træffer bløde korn. Da bliver den fløjet
Ved denne fløjning kommer ikke som man
kunne tro overfladen nedest og det underste
og det er blot en mindre grundig forrykning af
de enkelte korn. Kl. 4 bliver kullet derefter alle
vejt for anden og sidste gang, der er endnu
bløde korn i overfladen skjønt kun på en
halvt fløjet. I eftermiddagen lød blev også disse
svært tøve men man kan endnu tale ad på efter
kl. 8-10 ved et bide i kornene føle at de på
overfladen endnu er meget bløde.
Kullet bliver nu stærkere. Trækket på følgende
også glimmerbladet bruger 20-30 korn til at
forankres. Temperatur isælden 60-70 °C.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

I natten lød sådan nell. No. 2-5 giver man
bort stærkere ild $\approx 70-80^{\circ}\text{C}$ og man søger
kl. 8. bliver de lille afladte. Maltet er
da ganske blevet røddere mere som den lyeste
asseblomme eller lyser.

Smækket malt som bruges til Porter og
til Sweet-ale. Fabrikeres på samme måde
men at man giver endnu mere ild den sidste
nat. Patent malt er sort brændt malt
gives ikke i maltteierne der er specielle
fabrikker dertil.

Det vil være værre Dig at se frentningen
af køllingerne på denne måde. Det vil inter-
essere mig at høre Din mening derom.

Jeg ønsker køllingerne af allerførste vigtighed
ikke blot på mallets godhed men også på
allede saag. Hines öl. München öl. Rødder öl.

For nyens vigtighed skyld har jeg pålagt 4
to køllingerne for endo til anden natten
se ned og vedfører en kopi af den ene.

Thermometeragttagelser på Køllean N1.
Alley brewery. Den 11^{te} 12^{te} og 13^{te} Januar 1869.

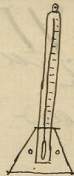
Køllean blev ladet kl 11-12 a. d. d. 13^{de} tykt
Da havde været i brug i forvejen; den blev af-
ladet og søgen og var aldrig forud; det hele
varer og der var ild på fjæred den blev ladet.
I den første kølle noget frem lading (1809)
brugte 4 et papiret 5 timer hvor til et forarbej.

J. C. JACOBSENS ARKIV

CARLSBERGFONDET

Sagttøjbeve skete ned 20 spint markede til samme lang indtætte de thermometre der blev stilledet det ene på flageren det andet på nultets overflade. De blev stilledet d. 12.

Midd. H. 12.	12. pi flager. Cat. grad.	16. pi nult. 4. Therm.	betalt af kunden for glasset af 4 t. ure.
12. 50.	37.°C	20 1/2	4. flage.
1	38	21 1/2	Jagt hest holder på luft og søvnbrik og hændeproducter.
1 30	38	22 1/2	
2	41	21 1/2	
3. 30.	42.	24	7. kon (flage) Der bliver nu hest holder på.
4			7. flage. Der bliver nu hest holder på.
4 30	50	23	
5 30	54	25 1/2	7. (fl) Der bliver nu hest holder på.
6	50 1/2	25	
7 30	54 1/2	24	7. fl. Der hester nu holder på.
8	56	25	
8. 30	58	26	
9	56	26	
11. 15	55	24	
Da 12 ^e januar			
Morgen.			
2. 45	49	23	Ilden stærk og brandt.
3 30	46 1/2	23	Der er mulig hest holder på.
4	58	23	Der bliver godt hest holder på.
4 30	63	24	stærk i. d.
6	58	29	De 4 et øvert ene endnu ganske bløde som de nultet blev brødt på tullen. De underste ene stærk, for de dog ikke "kæstørre."
116 mængde blev lilla hestet i tøj.			
6 30.	Thermometre blev satte.	11. flage.	11-12 ^e hest det øverste ligger ganske blødt som førhen.
7	57	30	
7 30	64	30	
8	63	30 1/2	
8 30	60	30.	



Der anvendes ikke Thermometer på Kølber
De to Thermometer jeg brugte have et constant
høller samme form som angives på billedet og fan-
ger lufta inden den kan afjust sig varans eller
til mættet eller til den angivne luft.
Køler er lang og hurtig varslende.
Det andet eksempel på en lille operation som
jeg fulgte 16^o 14^o 18^o November 1868 svarede
ganske til det angivne kun var slut-
nings temperaturen i det hele lidt højere
maximum 88°C eller 6.15' uden at mættet
dog derfor blev tydeligt mærket.
Det er mere normalt at temperaturen stiger til over
90°C end at den ikke når 80°C.

Jeg har ikke specielt iagttaget maximum varans
grader ved umiddelbart mættet det er værre end
Schweitzer byene og Münchens omkring som
Tharboerg-mættet.

Men her i den sidste halvdel af Januar
mættet dansk by som jeg har fulgt stadig.
Været var ganske godt, lidt mildt dog ikke over
10-12°C i Localet. Lufta var stadig regnfuld.
Overalt var formentlig på grund af mit
Landmandskab med produktet så højt at
spørge mig tilrods hver dag ved henrykkel-
seringer og erklærede at vilde allerede for
det som jeg ønskede. Heldigvis blev vi let
enige og vare i et af alt på et bestemt punkt
af samme mening. Det første stykke

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

blev imidlertid tidligt muggent og det gl.
Thorsen som ogsaa inspicerede fremgangen heller
intet kunde et erindre iaad vor foring.

Det la stadig holdt; fik regeligt luft
fuld ilt og var til et gride.

max. 18-20°C
den temp. 15-17°C.

Det andet stykke fik saadan behandling og lykkedes
bedre og var dyt betydeligt under slottet saelt i opløs-
ning og ikke mindre muggent ogsaa blev de kaff
noget tidlige paa lilla end saet dig slottet saelt.

Jeg sluttede deraf at den noget langsomme og
lidske behandling maade ikke egnde sig til dansk
kaff og foreslog Thorsen at laedit det jo noget
raaskere end en lidt varmere ved. Noget dage efter
modtog jeg Dit brev hvor Du fortæller om Din
maltning der vildees gæster som jeg havde tænkt.
sig det. Th. indvænte derimod at man vel
fik blodspire frem men at man ikke fik saamy
sæthedenssaer som man iaaede. At dette kunde
til følge et man i ekstraktet vel fik den friestue
procentstyrke men foresat "starch" (stivelse)
og fuldst sukker. Derfor vilde han absolut altid
hæde saeltet spire langsomt og holdt.

Deri for jeg ikke modsig ham. Det synes iaa.
ligt hvad han siger og som en erfaren mand
ord skrev jeg det i balsaambogen. Men i så fald
synes dansk kaff ikke at egne sig til enjeldt ilt.
Thorsen har senere sagt at han slet ikke led dansk
kaff at det gav et så saamy til illet og laedit skunde
at det var et misreb af "devenere" at fjerne det.

Har Du noget mening om
dette?

Den englele mæltæing måde er noget begyndt
i møder at anvende folkeholdet.

Mæden i Wien mæltjæinere vare nødt til at
beste deres mæltstykke på en lille smule korn til
på mælden når overaltene havde været ved-
kommede. Mødet på den sorte Taale og anden
det senere til dels er tilfælde i München og Stra-
bourg, og det de tilby er is at hver tar sit
stykke som kan vi gøre. Så er der mæltjæin-
ken, begynder på 6. og 6. og mælt på
de stykke sig selv en mælden. Når der is er kan
at vi tage kornet at løse eller lade på man
følge sig som man kan ikke at tale om Lovendage
efter kl. 2, og Søndage kan fulde midt
alle jære gøre. (1)

Om mælden er den en lille smule (1844 korn) og kan
vi da efter eget godbetydende hvis navnlig om
sammen at mæltstykke. Træget til bliver for
lidt, give det en plov. Det viser sig at møden
er ret præcis da det englele mælt er det bedste i
verden selv ikke Schwechat endtager. Men ordning
er usædvanlig mindre rationel.

Mælden have 19 sk ager, uden føde, uden
logis. De arbejder langt fra så hårdt som
i Tyrol eller Strasbourg.

Slutning

beretning om mæltjæinere
for Mr. Younger & Co